Cathedral of Saint Mary of the Assumption
Catedral Santa María de la Asunción

Clergy - Clero

His Excellency David M. O'Connell, CM	609-406-7400
Rev. Msgr. Joseph L. Roldán, Rector	609-396-8447 | Ext 112
Rev. Erwin Candelaria	609-396-8447 | Ext 111
Deacon Joseph Montone	215-771-7501
Deacon Mynor Pardo	609-516-3825

Parish Office
Oficina Parroquial
149 North Warren Street

Ericka Rodriguez, Religious Education	609-396-8447 | Ext 115
Nelly González, Office Secretary	609-396-8447 | Ext 113
Cristina Hernández, Bookkeeper	609-396-8447 | Ext 117
Milady González - Volunteer Libreria Catolica - Bulletin Website - Social Media	609-433-6070

Office Hours - Horas de Oficina

Monday through Friday - lunes a viernes	8:00 AM - 1:00 PM 2:00 PM - 4:00 PM
Weekend - Fin de Semana	Closed - Cerrada

Mass Schedule - Horario de Misas

Monday through Thursday - lunes a jueves

9:00 AM	Saint Joseph	Spanish - español
12:10 PM	Cathedral	English - inglés
7:00 PM	Cathedral	Spanish - español

Friday - viernes

12:10 PM	Cathedral	English - inglés
7:00 PM	Saint Joseph	Spanish - español

Saturday - sábado

4:00 PM	Saint Joseph	English - inglés
5:30 PM	Cathedral	Spanish - español

Sunday - domingo

8:30 AM	Cathedral	Spanish - español
9:30 AM	Saint Joseph	Spanish - español
10:30 AM	Cathedral	English - inglés
11:30 AM	Saint Joseph	Spanish - español
12:30 PM	Cathedral	Spanish - español

Weekly adoration - adoracion eucaristica Semanalmente

7:30 PM	Cathedral	Thursday - jueves
6:00 PM	Saint Joseph	Friday - viernes

Confession Hours - Horario De Confesión

11:30 AM - 12:00 PM	Cathedral	Wednesday - miércoles Friday - viernes
11:45 AM - 12:15 PM	Cathedral	Sunday—domingo
During Adoration Durante Adoración	Cathedral	Thursday - jueves 7:30 PM
During Adoration Durante Adoración	Saint Joseph	Friday - viernes 6:00 PM

Devotions Following Mass
Devociónes Después de la Misa

12:10 PM	St. Michael of the Saints	Monday - lunes
12:10 PM	Miraculous Medal	Tuesday - martes
12:10 PM	Saint Jude the Apostle	Wednesday - miércoles
7:00 PM	Divino Niño Jesus	Wednesday - miércoles
12:10 PM	Sacred Heart of Jesus	First Friday of Month

Handicap Accessible - Accesible para Discapacitados

Ramp available for disabled

Acceso disponible para discapacitados

151 North Warren Street | Trenton, New Jersey 08608 | P: 609-396-8447 | F: 609-396-5624 | email: smc.office@smc-trenton.org | website: saintmaryscathedral-trenton.org

September 5-12, 2026
5 al 12 de septiembre del 2026

Sat., September 5 - sábado, 5 de septiembre

5:30 PM +Félix Arturo Chavarro Mesa; +Benjamin Melendez, Sr.; +Avelina Hernández; +Andrés Torres; +Gerardo Torres

Sunday, September 6 - domingo, 6 de septiembre

8:30 AM +Angel Arce; +Gabriel Arce; Gladys Rivera Mercado; +Camilo Chaj; +Stephanie Pérez; +Steven Saganowski: +Inocenta Solares; +Sonia Diaz
Salud y bendición de Hirám Cartagena

10:30 AM +Francisco Collazo; +Mary Joan Dickson; +James Ciron; Holy Souls of Purgatory
Thanksgiving of Anna Mia Zuñiga's birthday

12:30 PM +Hilda Rivera; +Alberto Santiago; +Rafael Santiago; +Maria del Carmen Santiago
Special intention for Jonathan Sapón and Yahir Sapón;

Monday, September 7 - lunes, 7 de septiembre

Labor Day Holiday - No Mass
Dia Festivo - No habrá celebración de la Santa Misa

Tues., September 8 - martes, 8 de septiembre

12:10 PM +James Citron; +Benjamin Melendez, Sr.; +Steven Saganowski; Holy Souls of Purgatory

7:00 PM +Andrés Germán Fernández; +Rafael Santiago; +Tony Acevedo; +Benditas Almas del Purgatorio

Wed., September 9 - miércoles, 9 de septiembre

12:10 PM +Ramón Santiago; +Gladys Bloomquist;
Special intention of Julie Swope, John Caruso and Erik Nally

7:00 PM +Félix Martinez, Sr.; +Pura Rivera; +Félix Martinez, Jr.; Benditas Almas del Purgatorio

Thur., September 10 - jueves, 10 de septiembre

12:10 PM Special intention of Maryanna Paoline and Megan Bowers

7:00 PM +Francisco Hernández; +Zoila Escobar; +Manuel Hernández; +Agustín Sanchez; +Maria Mena; Benditas Almas del Purgatorio

Friday, Sept. 11 - viernes, 11 de septiembre

12:10 PM +Florencio Rodriguez; +Mario Hernández Záenz; +Stanley Saganowski; +Steven Saganowski; Holy Souls of Purgatory; Special intention of Karen Connelly

Saturday, Sept. 12 - sábado, 13 de septiembre

5:30 PM +Ofelia Duran Leiva; +Eugenia Villa; +Jorge Luis González; +Francisco Collazo; +Benditas Almas del Purgatorio

LECTURAS DE LA SEMANA ~ READINGS OF THE WEEK

September 7 7 de septiembre	1 Corinthians 1 Corintios 5: 1-8 Psalm - Salmo 5	Luke - Lucas 6: 6-11
Feast of the Nativity of the Blessed Virgin Mary September 8 8 de septiembre Fiesta de la Natividad de la Virgen Maria	Micah - Miqueas 5: 1-4 Psalm - Salmo 12	Matthew Mateo 1: 1-16. 18-23
Memorial of Saint Peter Claver September 9 9 de septiembre Memoria de San Pedro Claver	1 Corinthians 1 Corintios 7: 25-31 Psalm - Salmo 44	Luke - Lucas 6: 20-26
September 10 10 de septiembre	1 Corinthians 1 Corintios 8: 1-13 Psalm - Salmo 138	Luke - Lucas 6: 27-38
September 11 11 de septiembre	1 Corinthians 1 Corintios 9: 16-19. 22-27 Psalm - Salmo 83	Luke - Lucas 6: 39-42

Offering Envelopes

Remember to contact the parish office if you have moved to a new address so that we may update your registry.

Sobres de ofrendas

Recuérdense de comunicarse con la oficina parroquial si has cambiado de dirección para poder renovar su registro

Gracias y que Dios los bendiga por su apoyo

Our Promise to Protect

The Diocese of Trenton is committed to the initiatives Outlined in the United States Bishop's Charter for the Protection of Children and Young People in regard to the reporting and investigation of sexual abuse allegations involving minors. If you have been sexually abused as a minor by a member of the clergy or anyone representing the Catholic Church, or if you know of someone who was, you can report that abuse through the Diocesan Abuse Hotline at: 1-888-296-2965 or via e-mail at abuseline@dioceseoftrenton.org. The Diocese of Trenton reports any allegations of sexual abuse to the appropriate law enforcement agencies. Anyone with an allegation is also encouraged to provide that information to local law enforcement authorities.

Nuestra Promesa de Proteger

La Diócesis de Trenton se compromete a las iniciativas resumidas en la Carta Estatuita de los Obispos Católicos Estadounidenses para la Protección de niños y jóvenes acerca de reportar e investigar alegaciones de abuso sexual involucrando a menores de edad. Si usted fue abusado cuando era menor de edad por un miembro del clero o de cualquier persona representando a la Iglesia Católica, o si conoce de alguien que fue abusado, puede reportar ese abuso usando la línea Diocesana Directa del Abuso: 1-888-296-2965 o por correo electrónico al abuseline@dioceseoftrenton.org. La Diócesis de Trenton reporta cualquier alegación de abuso sexual a la agencia de seguridad adecuada. Exhortamos que cualquier persona con alegaciones de abuso provea esa información a su agencia de policía local.

Oremos por Nuestros Enfermos

Para agregar nombres a esta lista, comuníquese con la oficina.

Los nombres estarán en la lista por un mes.

Pray for Our Sick

Please contact the parish office to add names to this list.
Names will be on list for a month.

Aida Montalvo, José Gandulla, Rita Henry, Thomas Morris, Alicia Miranda

LABOR DAY

SEPTEMBER 7

In observance of the Labor Day Holiday,
offices will be closed.
No Mass celebration at the Cathedral.

Mass will be celebrated at
Saint Joseph Church,
540 North Olden Ave., Trenton, NJ
9:00 AM

DÍA DEL TRABAJO

7 DE SEPTIEMBRE

En observancia del Día del Trabajo,
las oficinas estarán cerradas.
No habrá celebración de Misa en la Catedral.

La Misa se celebrará en la
Iglesia de San José,
540 North Olden Ave., Trenton, NJ
9:00 AM

Fiesta de la Natividad de la Virgen María

"Cuando naciste, oh Santísima Virgen, entonces se hizo la luz del mundo"

MARTES
8 de septiembre

Santo Rosario
recitado por las Hijas de María
al lado de la Imagen de la Virgen
de Fátima en el parqueo
a las 6:00 PM

Santa Misa a las 7:00 PM

Las Hijas de María cordialmente invitan
a compartir cafecito y pastel
después de Misa en el Salón
de la Sagrada Familia para celebrar
juntos el cumpleaños de nuestra
Madre Santísima, la Virgen María.

CATEDRAL SANTA MARÍA
151 North Warren St., Trenton, NJ

REUNIÓN DE LOS MINISTROS EXTRAORDINARIOS *de la* SAGRADA COMUNIÓN

Sábado, 12 de septiembre a las 9:00 AM en la Iglesia

Sacrament of Baptism

Contact the parish office for additional information.

Religious Education For Adults (RCIA)

Contact office for more information.

Religious Education For Children - CCD

Registrations: June to July Classes: September - April

Contact Éricka Rodriguez at 609-771-0458

Sick Calls

Contact parish office at any time.

Sacrament of Marriage and Sweet 15

Registration required at least one year in advance. Contact parish office.

Parish Organizations - Organizaciones Parroquiales

Grupo de Apoyo de Alcohólicos Anónimos

lunes a sábado, 8:00 PM -10:00 PM - 609-468-1780

Altar Servers - Mynor Pardo - 609-271-7383
Guardians of the Altar - Jesús Zayas - 609-672-4982

Círculo de Oración - Comunidad Ríos de Agua Viva

lunes; Santa Misa a las 7 PM; Círculo de oración después de Misa en el Salón de la Sagrada Familia
Misa de oración por los enfermos, tercer lunes del mes - 7:00 PM
Juanita Fernández - 609-851-4043 - Milady González - 609-433-6070

Cursillos de Cristiandad - Misa - sábado a las 5:30 PM

Ultreya - sábado - 6:30 PM en la Catedral Santa Maria

Cursillos de Cristiandad - Escuela de Dirigentes

Tercer y cuarto miércoles del mes a las 7:30 PM en convento
Coordinador Laico - Agustín Us - 609-672-0551

Damas de Nuestra Señora del Monte Carmelo

Reunión - primer domingo del mes después de Misa de 8:30 AM
Alexa Zayas - 609-516-1962

Nuestra Señora de la Altagracia

Reunión - Ultimo domingo del mes después de Misa de 8:30 AM
Carmen Silverio - 609-439-5259

Divino Niño Jesús

miércoles - 7:00 PM - Misa y Novena en el Templo
Patty Valdez - 609-947-4311

Sacramento de Bautismo

Comunicarse con la oficina parroquial para más información.

Iniciación Cristiana de Adultos (RICA)

Para más información, comuníquense con la oficina parroquial

Formación Religiosa Para Niños - CCD

Registraciones: junio a julio Clases: septiembre a abril

Comuníquese con Éricka Rodriguez al 609-771-0458

Atención a los Enfermos

Pueden llamar a la oficina parroquial a cualquier hora.

Sacramento de Matrimonio y Quinceanero

Es necesario registrarse un año antes. Llame a la oficina de la parroquia.

Parish Organizations - Organizaciones Parroquiales

Grupo Pastoral Pescadores de Hombres

viernes - 8:00 PM en el convento
Juan García - 609-310-8880

Grupo de Jovenes Adultos (18 a 33 años) Seguidores de Dios

martes - cada dos semanas en el Convento - 8:00 PM
Crystal Zayas - 609-672-5535

Hermandad del Santo Cristo de Esquipulas

Misa - Segundo domingo del mes en la Misa de 12:30 PM
Graciela Taracena - 609-964-9168

Hijas de María

Tercer domingo del mes en la Misa de 8:30 AM
Madelyn López - 640-466-2372
Linette Encarnación - 609-802-8773

Mujeres en Victoria

Primer sábado del mes de 9:00 AM a 11:00 AM
en la Capilla del Convento - Adoración Eucarística
Miriam Godínez - 609-532-8228

Sociedad del Santo Nombre

Misa - Segundo domingo del mes
Reunión - Primer domingo del mes después de Misa de 8:30 AM
Angel Martinez - 609-977-8237

Youth Group - Jóvenes In Action

First and Third Fridays in the Holy Family Hall at 7:00 PM
Emily Ronquillo - 609-789-7934
Jennifer Hernández - 609-218-8473

Esmeraldas Fashion's Sports

Vestidos para Todas las Ocasiones:

10% DESCUENTO

Bautismo
Comunión
Vestidos de Gala
Quinceañeros

1127 S. Clinton
Trenton, NJ 08611
609-278-0026

American Red Cross

Someone Needs You!

VOLUNTEER
and make a difference.

Join today: redcross.org/Volunteer

Eugene S. Norton III
Market General Manager,
Licensed Funeral Director
NJ Lic. No. 4306

Murphy
FUNERAL HOME & CREMATION SERVICE

1863 Hamilton Ave
Hamilton, NJ 08619

935 Parkway Ave
Ewing, NJ 08618

MurphyFH.com
(609) 882-3800

Michael V. Grandi, Manager NJ Lic. No. 4427

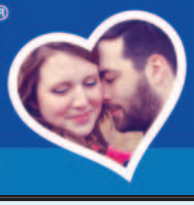
don't abandon your baby

now there's a safe haven
for unwanted infants

1-877-839-2339

no shame. no blame. no names.

catholicmatch®
New Jersey



CatholicMatch.com/dateNJ

MORGAN WATERPROOFING

Family Owned and Operated for Over 4 Decades

French Drains · Foundation Repair · Mold Remediation

All Work Guaranteed
Fully Licensed & Insured

877-401-4777

www.morganwaterproofing.com

ROOFING & CHIMNEY REPAIRS

MASONRY • DECK • STEPS • GUTTERS

We Find & Fix Leaks!

ROYAL PRO CONSTRUCTION

Call ERIC the Owner.

$1500 OFF
Any New Roof, Chimney, Deck Replacement

20% OFF
Any Roof, Chimney, Gutters, Masonry, Deck, Steps • Repairs
SENIORS • VETERANS

732-589-9967

www.royalproconstructionnj.com

Family Owned/Operated • Lic. #13VH0934200 • Bonded & Insured • 20+ Years
Serving All of New Jersey and Bucks County, PA

How do you find locally trusted businesses?

Finding FOBER™

Helps you find community businesses and professionals who support our parish by advertising in our bulletin.

FREE DOWNLOAD!

BUKLAD MERLINO
MEMORIAL HOMES INC.

BUKLAD-MERLINO
YARDVILLE MEMORIAL HOME
30 Yardville-Allentown Road • Yardville
Christopher Merlino
Manager Director NJ Lic. No. 4079

BUKLAD-MERLINO
MEMORIAL HOME
2141 South Broad Street • Hamilton Township
Christopher Merlino
Manager Director NJ Lic. No. 4079

www.BukladMerlino.com • chris@bukladmerlino.com • 609-695-1868